



CONSULADO DE PORTUGAL

O CÔNSUL

Milán, 7 de febrero de 1946
via V.Vela, 4

ITALIA
8703

Exma. Señora
Doña Lucila Godoy y Alcayaga
a/c de la Embajada de Chile

R o m a

La ilustrada Poetisa Gabriela Mistral, querrá permitir a un antiguo admirador suyo que una su singula voz al coro, que cada día se ensancha más, de las felicitaciones con motivo del premio Nobel 1945, tan justificiera y meritoriamente decretado a la célebre Musa santiaguina.

Quisiera mandarle un punhado de sangrientos copigdes, cogidos en los Andes; pero me limito a enviarle, como testimonio de homenaje, mi traducción de la "Balada", que enoja el libro "Dolor", de su admirable volumen "DESOLACION".

Tuve la suerte de procurármelo, estando yo en Buenos Aires en 1923, y lo he llevado siempre conmigo como uno de los reducidos libros que siempre vuelvo a leer complacido; y ahora he emprendido a traducir algunas de las poesías contenidas en él: 'Balada', 'Los Sonetos de la Muerte', 'Interrogaciones', 'Volverlo a ver', 'La Condena', 'El Ruego', (talvez, 'El Poema del Hijo', dedicado a la pobre Alfonsina Sforzi), y 'Palabras Serenas'. Además de 'Mis libros' o 'Himno al Árbol'.

Pido a su genial Autora permiso para publicar las traducciones a continuación de un artículo, que tengo en ánimo de escribir para la conceptuada revista "Lingue Moderne" de Milán, con el intento de completar una excesivamente breve y sumaria noticia aparecida en su número de Diciembre de 1945, donde dicen "poco cono-

[Carta] 1946 feb. 7, Milán [a] Lucila Godoy Alcayaga [manuscrito]

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1946 feb. 7, Milán [a] Lucila Godoy Alcayaga [manuscrito]. [3] p. ; 23 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile